

LESSON NOTES

Culture Class: Holidays in Hong Kong S1 #14

Ching Ming Festival

CONTENTS

- 2 Vocabulary
- 2 Sample Sentences

14

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
清明節	cing1 ming4 zit3	Ching Ming Festival; Tomb-Sweeping Festival	noun, phrase
公眾假期	gung1 zung3 gaa3 kei4	public holiday	noun, phrase
春天	ceon1 tin1	spring	noun
掃墓	sou3 mou6	to pay respects to a dead person at his tomb	verb, phrase
紙紮祭品	zi2 zaat3 zai3 ban2	papier-mâché offerings	phrase
花	faa1	flower	noun
山火	saan1 fo2	wildfire; mountain fire	noun
菊花	guk1 faa1	chrysanthemum	noun

SAMPLE SENTENCES

<p>喺香港，十一月係冇公眾假期嘅。 <i>hai2 hoeng1 gong2, sap6 jat1 jyut6 hai6 mou5 gung1 zung3 gaa3 kei4 ge3.</i></p> <p>There is no public holiday in November in Hong Kong.</p>	<p>十一月冇公眾假期。 <i>sap6 jat1 jyut6 mou5 gung1 zung3 gaa3 kei4.</i></p> <p>There is no public holiday in November.</p>
<p>街口間咖啡室係春天嗰陣開嘅。 <i>gaai1 hau2 gaan1 gaa3 fe1 sat1 hai6 ceon1 tin1 go2 zan6 hoi1 ge3.</i></p> <p>"The cafes in my street opened in early spring."</p>	<p>我哋年年清明節都上山掃墓。 <i>ngo5 dei6 nin4 nin4 cing1 ming4 zit3 dou1 soeng5 saan1 sou3 mou6.</i></p> <p>Every year we go up to the mountain to pay respect to our ancestors on Ching Ming Festival.</p>

而家啲紙紮祭品好多款式。

ji4 gaa1 di1 zi2 zaat3 zai3 ban2 hou2 do1 fun2 sik1.

Nowadays papier-mâché offerings come in many different designs.

佢每朝早淋花。

keoi5 mui5 ziu1 zou2 lam4 faa1.

He waters flowers every morning.

姊妹找到花。

zi2 mui6 zaau2 dou3 faa1.

The sisters found some flowers.

秋天天氣乾燥，成日都發生山火。

cau1 tin1 tin1 hei3 gon1 cou3, sing4 jat6 dou1 faat3 sang1 saan1 fo2.

Autumn weather is so dry that it causes a lot of wildfires.

買紮菊花去拜山。

maai5 zaat3 guk1 faa1 heoi3 baai3 saan1.

Buy a bunch of chrysanthemum to pay respect at the grave.